

Séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 27 septembre 2022.
Regular sitting of the Municipal Council held on September 27, 2022.

Procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil Municipal tenue au Centre communautaire George McLeish, situé au 20, avenue Morningside le 27 septembre 2022 à 19h00, à laquelle sont présents:

Minutes of the regular sitting of the Municipal Council held at the George McLeish Community Centre, located at 20 Morningside Avenue, on September 27, 2022, at 7:00 p.m., at which are present:

La Mairesse / Mayor :

Julie Brisebois

Les conseillers / Councillors :
and

Stephen Lee, Pierre Matuszewski, Christopher Jackson, Michelle Jackson Trépanier, Dennis Dicks Tanya Narang.

Sont également présentes / Also present :

Vanessa Roach, Directrice générale / General director
Francine Crête, Greffière / Town Clerk

Constatant le quorum, la mairesse déclare la séance du Conseil Municipal ouverte.

The quorum being reached, the Mayor declares the sitting of the Municipal Council opened.

La Mairesse mentionne que la séance est filmée et rappelle que toute personne désirant poser une question doit s'approcher du microphone pour fin d'enregistrement de la séance.

The Mayor mentions that the sitting is filmed and that anyone wishing to ask a question must approach the microphone for the purposes of recording the session.

2022-09-627

1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

1. ADOPTION OF THE AGENDA

Il est **Proposé** par Michelle Jackson Trépanier
Appuyé par Christopher Jackson
et **RÉSOLU** :

It is **Moved** by Michelle Jackson Trépanier
Seconded by Christopher Jackson
and **RESOLVED**:

QUE l'ordre du jour de la présente séance ordinaire du Conseil Municipal soit adopté tel que soumis.

THAT the agenda of the present regular sitting of the Municipal Council be adopted as submitted.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

2. PÉRIODE DE QUESTIONS (15 minutes)

2. QUESTION PERIOD (15 minutes)

Avant de procéder à la période de questions, la Mairesse rappelle que le Conseil a adopté en décembre 2018 une politique en regard à la tolérance zéro afin de maintenir un environnement de travail sain et sécuritaire pour tous. Mme Brisebois mentionne qu'aucune intervention agressive ne sera tolérée, et qu'advenant le cas où des documents doivent être déposés au Conseil ou à l'administration, de les remettre à la Greffière.

Before proceeding with the question period, the Mayor reminds everyone that in December 2018, Council adopted a policy regarding zero tolerance in order to maintain a safe and healthy work environment for everyone. Ms. Brisebois mentions that no aggressive intervention will be tolerated and that if any documents need to be filed with Council or the administration, to give them to the Town Clerk.

Une question écrite a été reçue et répondue.

One written question was received and answered.

Huit (8) questions sont posées par les citoyens présents à la séance.

Eight (8) questions are asked by citizens present at the meeting.

3. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

3. ADOPTION OF THE MINUTES

2022-09-628

3.1 Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 23 août 2022.

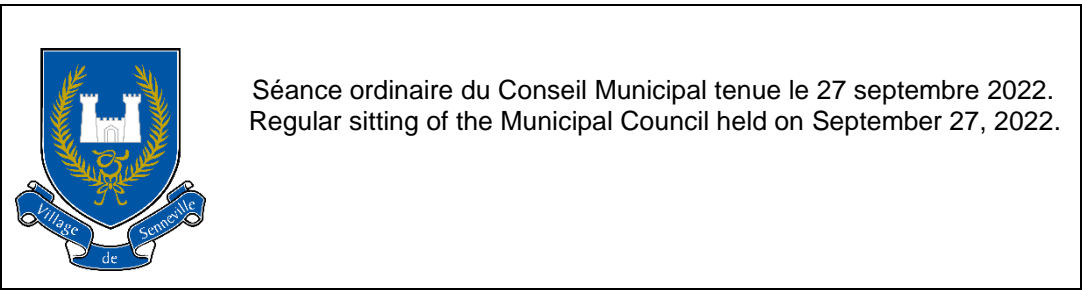
3.1 Adoption of the minutes of the regular sitting of the Municipal Council held on August 23, 2022.

Il est **Proposé** par Michelle Jackson Trépanier
Appuyé par Christopher Jackson
et **RÉSOLU** :

It is **Moved** by Michelle Jackson Trépanier
Seconded by Christopher Jackson
and **RESOLVED**:

QUE le procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 23 août 2022 soit adopté tel que soumis.

THAT the minutes of the regular sitting of the Municipal Council held on August 23, 2022, be adopted as submitted.



Séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 27 septembre 2022.
Regular sitting of the Municipal Council held on September 27, 2022.

QUE ledit procès-verbal a été remis à chaque membre du Conseil conformément aux dispositions de l'article 333 de la Loi sur les cités et villes.

THAT said minutes were given to each member of the Council in accordance with the provisions of article 333 of the Cities and Towns Act.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

4. ADMINISTRATION, FINANCES ET AFFAIRES JURIDIQUES

4. ADMINISTRATION, FINANCE AND LEGAL AFFAIRS

2022-09-629

4.1 Approbation des opérations financières.

4.1 Approval of the financial transactions.

Il est **Proposé** par Pierre Matuszewski
Appuyé par Dennis Dicks
et **RÉSOLU** :

It is **Moved** by Pierre Matuszewski
Seconded by Dennis Dicks
and **RESOLVED**:

D'APPROUVER la liste des chèques **émis** pour le mois de **septembre 2022**, telle que déposée devant le Conseil :

TO APPROVE the list of checks **issued** for the month of **September 2022**, as submitted to the Council:

Total des chèques émis : **103 264,28 \$**

Total issued checks: **\$ 103 264.28**

D'AUTORISER la Trésorière à **payer**, du fonds général d'administration, les comptes fournisseurs pour le mois de **septembre 2022** conformément à la liste déposée devant le Conseil :

TO AUTHORIZE the Treasurer to **pay**, from the general administration fund, the accounts payable for the month of **September 2022** in accordance with the list submitted to the Council:

Total des comptes à payer **301 763,64 \$**

Total accounts payable: **\$ 301 763.64**

ET

AND

D'APPROUVER la liste des **salaires versés** pour le mois d'**août 2022**, telle que déposée devant le Conseil :

TO APPROVE the list of the **paid salaries** for the month of **August 2022**, as filed with the Council:

Rémunération des élus : **5 712,18 \$**
Salaires des employés : **71 653,09 \$**

Remuneration of elected officers: **\$ 5 712.18**
Salaries of employees: **\$ 71 653.09**

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

2022-09-630

4.2 Nomination d'un greffier adjoint et adjoint à la Direction générale.

4.2 Appointment of a Town Clerk assistant and General Direction assistant.

CONSIDÉRANT la création du poste temporaire d'assistant greffier et adjoint(e) à la Direction générale, et la nécessité de pourvoir ce poste afin de répondre aux responsabilités qui en découlent ;

CONSIDERING the creation of the temporary position of assistant town clerk and assistant to the general management, and the need to fill this position in order to meet the responsibilities involved;

ATTENDU que ce poste est prévu pour une période de trente-six mois ayant une mission essentielle pour mener à bien les différents projets, dossiers et charge de travail définis par la direction générale ;

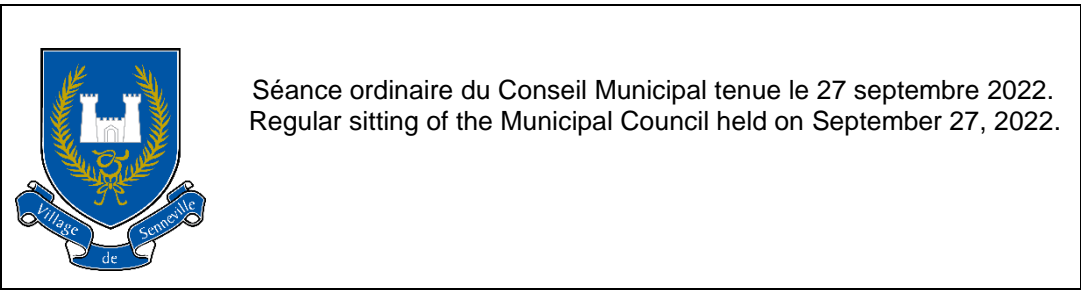
WHEREAS this position is intended for a period of thirty-six months with an essential mission to carry out the various projects, files and workload defined by the general management;

ATTENDU QUE madame Francine Crête accepte de pourvoir le poste d'assistante greffière et adjointe à la Direction générale à compter du 15 octobre 2022 pour une période déterminée ;

WHEREAS Mrs. Francine Crête accepts to fill the position of assistant town clerk and assistant to the general management as of October 15, 2022, for a fixed period;

ATTENDU QU'en vertu de l'article 8 « Ressources humaines » du règlement numéro 477 du Village de Senneville sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés de la municipalité, les règles de contrôles et de suivis budgétaires ; la directrice générale a le pouvoir de recruter un fonctionnaire pour pourvoir un poste vacant;

WHEREAS under article 8 "Human resources" of by-law number 477 of the Village of Senneville on the delegation of powers to officers and employees of the municipality, the budgetary controls and monitoring; the director general has the power to recruit an officer to fill a vacant position;



Séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 27 septembre 2022.
Regular sitting of the Municipal Council held on September 27, 2022.

Il est **Proposé** par Pierre Matuszewski
Appuyé par Dennis Dicks
et **RÉSOLU** :

It is **Moved** by Pierre Matuszewski
Seconded by Dennis Dicks
and **RESOLVED**:

QUE Mme Francine Crête soit engagée au poste de greffière adjointe et adjointe à la direction générale pour une période de 36 mois à compter du 15 octobre 2022 selon les termes et conditions au contrat de travail intervenu.

THAT Mrs. Francine Crête be hired as assistant town clerk and assistant to the general management for a period of 36 months from as of October 15, 2022, according to the terms and conditions of the employment contract.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

5. SERVICES TECHNIQUES ET TRAVAUX PUBLICS

5. TECHNICAL SERVICES AND PUBLIC WORKS

2022-09-631

5.1 Demande d'aide financière au Fonds d'infrastructures naturelles (FIN) Canada pour le projet de renaturalisation de la rive et aménagement du parc du Souvenir (VDS21-107.2) et la stabilisation de la berge au 282, chemin de Senneville (VDS19-152).

5.1 Application for financial assistance from the Canadian Natural Infrastructure Fund (NIF) for the re-naturalization of the shore and development of Parc du Souvenir project - (VDS21-107.2) and the stabilization of the shore at 282 Senneville Road (VDS19-152).

ATTENDU QUE le Fonds pour les infrastructures naturelles (FIN) est un programme national et concurrentiel qui prévoit une mise en œuvre directe au moyen de subventions et de contributions;

WHEREAS the Natural Infrastructure Fund (NIF) is a national, competitive program that provides for direct implementation through grants and contributions;

ATTENDU QUE les projets d'infrastructures naturelles admissibles visent la création, l'agrandissement, la restauration, l'amélioration ou le renforcement d'infrastructures naturelles ou hybrides qui sont principalement d'intérêt public;

WHEREAS eligible natural infrastructure projects are for the creation, expansion, restoration, improvement, or enhancement of natural or hybrid infrastructure that is primarily in the public interest;

ATTENDU QUE tous les projets sont évalués en fonction de leur capacité à fournir de multiples services communautaires;

WHEREAS all projects are evaluated based on their ability to provide multiple community services;

ATTENDU QUE les projets peuvent être financés au moyen d'accords de contribution si les coûts admissibles totaux sont supérieurs à 250 000 \$ et jusqu'à concurrence de 3 millions de dollars;

WHEREAS projects may be funded through contribution agreements if total eligible costs exceed \$250,000 and up to \$3 million;

ATTENDU QUE le FIN fournira un financement jusqu'à concurrence de certaines limites maximales fondées sur le total des dépenses admissibles, ainsi que sur le type de bénéficiaire, et ce, à 80 % pour les administrations municipales, locales ou régionales, les organismes du secteur public et les organismes sans but lucratif;

WHEREAS the NIF will provide funding up to certain maximum limits based on total eligible expenses, as well as the type of recipient, at 80% for municipal, local or regional governments, public sector organizations and non-profit organizations;

ATTENDU QUE les projets admissibles doivent être terminés d'ici le 31 décembre 2024;

WHEREAS eligible projects must be completed by December 31, 2024;

ATTENDU QUE le projet de renaturalisation de la rive et aménagement du parc du Souvenir (VDS21-107.2) et le projet de la stabilisation de la berge au 282, chemin de Senneville (VDS19-152) sont des projets admissibles;

WHEREAS the shoreline renaturalization and Parc du Souvenir development project (VDS21-107.2) and the shoreline stabilization project at 282 Senneville Road (VDS19-152) are eligible projects;

ATTENDU QUE la Société canadienne pour la conservation de la nature appuie le projet de renaturalisation de la rive et aménagement du parc du Souvenir (VDS21-107.2) et le projet de la stabilisation de la berge au 282, chemin de Senneville (VDS19-152);

WHEREAS the Nature Conservancy of Canada supports the Shoreline Naturalization and Parc du Souvenir Development Project (VDS21-107.2) and the Shoreline Stabilization Project at 282 Senneville Road (VDS19-152);

Il est **Proposé** par Michel Jackson Trepanier
Appuyé par Stephen Lee

It is **Moved** by Michel Jackson Trepanier
Seconded by Stephen Lee



Séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 27 septembre 2022.
Regular sitting of the Municipal Council held on September 27, 2022.

et **RÉSOLU** :

QUE la municipalité du Village de Senneville soumette une demande d'aide financière auprès de l'infrastructure Canada dans le cadre du projet Fonds pour les infrastructures naturelles (FIN) visant à la création, l'agrandissement, la restauration, l'amélioration ou le renforcement d'infrastructures naturelles ou hybrides qui sont principalement d'intérêt public.

QUE la municipalité du Village de Senneville accepte la responsabilité telle que présentée dans le cadre de cette mesure;

QUE la directrice générale, Madame Vanessa Roach, soit autorisée au nom et pour le compte de la municipalité du Village de Senneville à signer tout document officiel concernant le projet.

QUE le Village de Senneville s'engage à couvrir tout coût dépassant la contribution allouée dans l'éventualité où le projet soumis serait subventionné.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

6. CIRCULATION ET MOBILITÉ DURABLE

La conseillère Michelle Jackson Trepanier mentionne qu'en 2021, un projet pilote a été mené par la STM pour tester l'application MUVE pour le service de Taxi collectif à Senneville. Dans le cadre de ce processus, diverses mises à jour ont été mises en place afin d'améliorer le service Senneville 281 sur le territoire. La STM a finalement décidé de ne pas aller de l'avant avec l'application Muve pour le moment. En lieu et place de l'application Muve actuelle, une version mobile du site Web de la Coop de l'Ouest est maintenant disponible. Il s'agit d'une fonctionnalité importante et pratique, car elle permet aux utilisateurs en déplacement de suivre le Taxi qui a été attribué 10 minutes avant l'heure de prise en charge.

La STM tiendra cet automne deux activités de consultation au sujet de la refonte du réseau d'autobus dans notre secteur (Baie-d'Urfé, Sainte-Anne-de-Bellevue et Senneville).

Deux moyens seront mis à disposition des résidents et travailleurs afin qu'ils donnent leur avis, posent leurs questions et partagent leurs idées pour améliorer l'accès au transport collectif; soit une participation en ligne du 4 octobre au 13 novembre 2022 ou consultation virtuelle le 13 octobre 2022.

7. LOISIRS, CULTURE ET VIE COMMUNAUTAIRE

La conseillère Jackson Trepanier mentionne qu'un nouveau Club social de Senneville pour les adultes de 55 ans et plus, organisé sous forme d'initiative citoyenne, débutera cet automne. Plus d'informations sur le Club et ses activités prévues seront disponibles dans le Sennevillois d'octobre.

La Société historique du Bout de l'Île tiendra sa prochaine réunion ce mercredi à 14 h au Centre

and **RESOLVED**:

THAT the Municipality of the Village of Senneville applies for financial assistance to Infrastructure Canada within the framework of the Natural Infrastructure Fund (NIF) project for the creation, expansion, restoration, improvement or reinforcement of natural or hybrid infrastructure that is primarily of public interest.

THAT the Municipality of the Village of Senneville accepts the responsibility as presented in this measure;

THAT the Director General, Mrs. Vanessa Roach, be authorized in the name and on behalf of the Municipality of the Village of Senneville to sign any official document concerning the project.

THAT the Village of Senneville undertakes to cover any costs in excess of the allocated contribution in the event that the project submitted is subsidized.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

6. TRAFFIC AND SUSTAINABLE MOBILITY

Councillor Michelle Jackson Trepanier mentions in 2021 a Pilot Project was run by the STM to test the MUVE Application for the Taxi Collectif service in Senneville. Through this process, various updates were implemented to improve the Senneville 281 service on the territory. The STM has decided not to move forward with the Muve Application at this time. In place of the actual Muve Application, a mobile version of the Coop de l'Ouest website is now available. This is an important and practical feature as it makes it possible for on the move users to track the Taxi that has been assigned 10 minutes before the pick-up time.

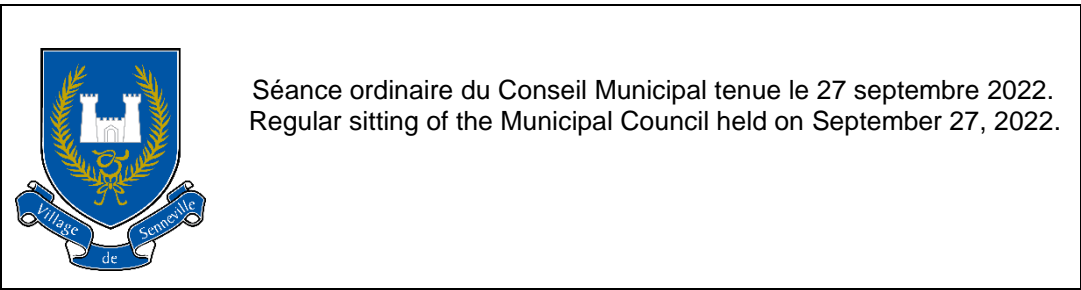
The STM will hold two consultation activities this fall regarding the overhaul of the bus network in our sector (Baie-d'Urfé, Sainte-Anne-de-Bellevue and Senneville).

Two means will be made available to residents and workers so that they can give their opinion, ask their questions and share their ideas for improving access to public transit: either an online participation from October 4 to November 13, 2022, or virtual consultation on October 13, 2022.

7. RECREATION, CULTURE, COMMUNITY LIFE AND COMMUNICATION

Councillor Jackson Trepanier mentions that a new Senneville Social Club for Adults 55 & over, organized as a Citizen Initiative, will begin in this fall. More information about the Club and their planned activities will be available in the October Sennevillois.

The Bout de l'Île Historical Society will be holding their next meeting this Wednesday at 2pm at the George



Séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 27 septembre 2022.
Regular sitting of the Municipal Council held on September 27, 2022.

communautaire George McLeish. Le conférencier invité est le résident Doug Ball. Il discutera de la succession historique de Sir John Abbott.

McLeish Community Centre. The guest speaker is resident Doug Ball. He will be discussing the historical Sir John Abbott's estate.

La Société historique tient des réunions mensuelles avec des conférenciers invités et organise des sorties. Les invités et les nouveaux membres sont les bienvenus. Pour plus d'informations, les citoyens peuvent contacter Jim Hamilton.

The Historical Society hold monthly meetings with guest speakers and organize outings. Guests and new members are welcome. For more information, citizens can contact Jim Hamilton.

8. COMMUNICATIONS

La conseillère Tanya Narang mentionne que la revue « Le Senneillois » sortira à la mi-octobre et qu'il est possible de s'inscrire sur le site internet de la municipalité afin de le recevoir électroniquement ainsi que toutes les publications émises par le Village. Elle mentionne également qu'il y aura quelques exemplaires papier disponibles à la réception de l'hôtel de ville.

8. COMMUNICATION

Councillor Tanya Narang mentions that the magazine "Le Senneillois" will be released in mid-October and that it is possible to register online to receive it electronically as well as all the publications issued by the Village. She also mentions that there will be some paper copies available at the Town Hall.

9. URBANISME ET ENVIRONNEMENT

La Mairesse mentionne que suite à l'avis public du 12 septembre 2022 concernant les demandes de dérogation mineure par les propriétaires du 241, chemin de Senneville; aucun commentaire ou question n'a été reçu à l'Hôtel de Ville. Elle mentionne que toute personne ou tout organisme qui désire émettre des commentaires à propos de la demande de dérogation peuvent se faire entendre maintenant.

9. URBAN PLANNING AND ENVIRONMENT

The Mayor mentions that following the public notices of September 12, 2022, concerning a request for a minor exemption by the owners of 241 Senneville Road; no comments or questions were received at the Town Hall. She mentions that any person or organization wishing to comment on the exemption request can be heard now.

Il n'y a aucune intervention de la part des personnes présentes.

There is no intervention from those present.

2022-09-632

9.1 Demande de dérogations mineures – 241, chemin de Senneville.

CONSIDÉRANT qu'une demande de dérogation mineure a été déposée pour le bâtiment situé au 241, chemin de Senneville (lot 1 976 969) en vertu du Règlement numéro 440 sur les dérogations mineures;

CONSIDÉRANT que l'objet de la demande est d'accorder une dérogation mineure relativement à la superficie du bâtiment accessoire, soit de 57 m², alors que le règlement de zonage numéro 448 – article 4.2.7 prescrit un maximum de 25m²;

CONSIDÉRANT la recommandation favorable du Comité consultatif d'urbanisme en date du 29 août 2022;

Il est **Proposé** par Tanya Narang
Appuyé par Dennis Dicks
et **RÉSOLU** :

QUE soit approuvée la demande de dérogation mineure numéro 2022-08-0005, se rapportant au 241, chemin de Senneville (lot 1 976 969) en regard à la superficie du bâtiment accessoire, soit de 57 m² au lieu de 25m² selon les plans et informations soumis.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2022-09-633

9.2 Demande au PIIA – 241, chemin de Senneville – construction d'un bâtiment accessoire (pavillon de jardin).

9.1 Application for a minor derogation – 241 Senneville Road.

CONSIDERING that a minor exemption application has been filed for the building located at 241, Senneville Road (lot 1 976 969) under By-law number 440 concerning minor exemptions;

CONSIDERING that the purpose of the application is to grant a minor derogation with respect to the surface area of the accessory building of 57 square meters, whereas Zoning By-law 448 – section 4.2.7 prescribes a maximum of 25 square meters;

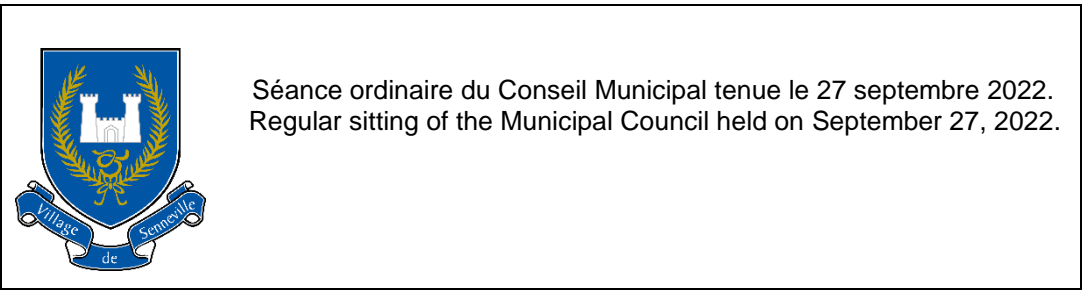
CONSIDERING the favorable recommendation of the Planning Advisory Committee dated August 29, 2022;

It is **Moved** by Tanya Narang
Seconded by Dennis Dicks
and **RESOLVED**:

THAT the application for minor derogation number 2022--08-0005, relating to 241, Senneville Road (lot 1 976 969) **be approved** with regard to the surface area of the accessory building of 57 square meters instead of 25 square meters.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

9.2 SPAIP application – 241 Senneville Road – construction of an accessory building (gazebo).



Séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 27 septembre 2022.
Regular sitting of the Municipal Council held on September 27, 2022.

CONSIDÉRANT que l'approbation pour la construction d'un pavillon de jardin exige une analyse du Comité consultatif d'urbanisme basée sur les critères et objectifs du règlement numéro 452 relatif aux PIIA;

CONSIDÉRANT la recommandation favorable du Comité consultatif d'urbanisme en date du 29 août 2022;

Il est **Proposé** par Tanya Narang
Appuyé par Dennis Dicks
et **RÉSOLU** :

QUE la demande no. 2022-08-0149 concernant la construction d'un pavillon de jardin **soit approuvée** selon les plans soumis en date du 29 août 2022 pour le bâtiment principal situé au 241, chemin de Senneville (lot 1 976 969).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

Le Conseiller Dennis Dicks déclare avoir un intérêt pécuniaire dans ce dossier. Il s'abstient de participer aux délibérations et de voter.

2022-09-634

9.3 Demande au PIIA – 4, avenue Tunstall – rénovation d'un bâtiment principal (résidence).

CONSIDÉRANT que l'approbation pour la rénovation d'un bâtiment principal (résidence) exige une analyse du Comité consultatif d'urbanisme basée sur les critères et objectifs du règlement numéro 452 relatif aux PIIA;

CONSIDÉRANT la recommandation favorable du Comité consultatif d'urbanisme en date du 29 août 2022.

Il est **Proposé** par Tanya Narang
Appuyé par Michelle Jackson Trepanier
et **RÉSOLU** :

QUE la demande no. 2022-08-0133 concernant le remplacement de deux fenêtres d'un bâtiment principal (résidence) **soit approuvée** selon les documents soumis le 10 et 12 août 2022 pour le bâtiment situé au 4, avenue Tunstall.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

Le conseiller Dennis Dicks réintègre la table des délibérations.

2022-09-635

9.4 Demande au PIIA – 31, avenue Elmwood – modifications aux plans approuvés.

CONSIDÉRANT que l'approbation pour le changement du modèle de la porte de garage et le déplacement d'une fenêtre du bâtiment accessoire (garage détaché) exige une analyse du Comité consultatif d'urbanisme basée sur les critères et objectifs du règlement numéro 452 relatif aux PIIA;

CONSIDÉRANT que l'approbation pour le remplacement du revêtement extérieur du bâtiment principal (résidence) exige une analyse du Comité

CONSIDERING that the approval of the construction of a gazebo requires an analysis by the Planning Advisory Committee based on the criteria and objectives of the SPAIP by-law number 452;

CONSIDERING the favorable recommendation of the Planning Advisory Committee dated August 29, 2022.

It is **Moved** by Tanya Narang
Seconded by Dennis Dicks
and **RESOLVED**:

THAT request 2022-08-0149 **be approved** for the construction of a gazebo, as shown in the documents submitted on August 29, 2022, for the building situated at 241 Senneville Road (lot 1 976 969).

UNANIMOUSLY ADOPTED.

Councillor Dennis Dicks, declares having a pecuniary interest in this file. He abstains from participating in deliberations and from voting.

9.3 SPAIP application – 4 Tunstall Avenue – renovation of a main building (residence).

CONSIDERING that the approval of the renovation of a main building (residence), requires an analysis by the Planning Advisory Committee based on the criteria and objectives of the SPAIP by-law number 452;

CONSIDERING the favorable recommendation of the Planning Advisory Committee dated August 29, 2022.

It is **Moved** by Tanya Narang
Seconded by Michelle Jackson Trepanier
and **RESOLVED**:

THAT request 2022-08-0133 **be approved** for the replacement of two windows of a main building (residence), as shown in the documents submitted on August 10 and 12, 2022, for the building situated at 4 Tunstall Avenue.

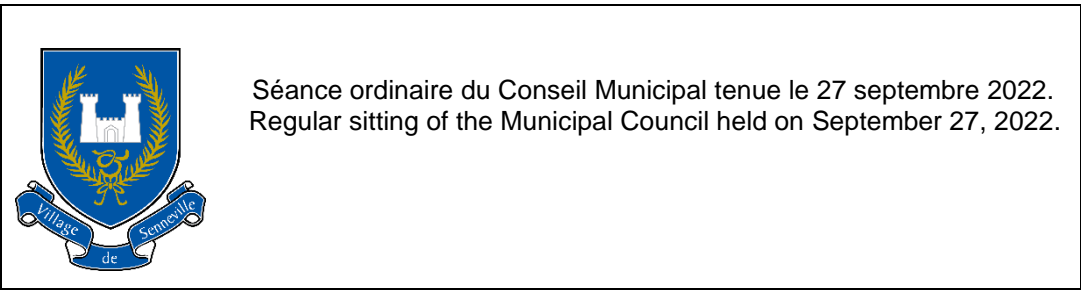
UNANIMOUSLY ADOPTED.

Councillor Dennis Dicks returns to the deliberations table.

9.4 SPAIP application – 31 Elmwood Avenue – modifications to plans approved.

CONSIDERING that the approval to change the garage door model and the location of the window of the accessory building (detached garage), requires an analysis by the Planning Advisory Committee based on the criteria and objectives of the SPAIP by-law number 452;

CONSIDERING that the approval of the replacement of the exterior siding of the main building (residence), requires an analysis by the Planning Advisory



Séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 27 septembre 2022.
Regular sitting of the Municipal Council held on September 27, 2022.

consultatif d'urbanisme basée sur les critères et objectifs du règlement numéro 452 relatif aux PIIA;

Committee based on the criteria and objectives of the SPAIP by-law number 452;

CONSIDÉRANT la recommandation favorable du Comité consultatif d'urbanisme en date du 29 août 2022.

CONSIDERING the favorable recommendation of the Planning Advisory Committee dated August 29, 2022.

Il est **Proposé** par Tanya Narang
Appuyé par Dennis Dicks
et **RÉSOLU** :

It is **Moved** by Tanya Narang
Seconded by Dennis Dicks
and **RESOLVED**:

QUE la demande no. 2022-03-0012 **soit approuvée** relativement aux modifications des plans approuvés par la résolution no 2022-03-538 soit pour le changement du modèle de la porte de garage et le déplacement de la fenêtre en façade latérale droite du bâtiment accessoire (garage détaché), et ce selon les plans soumis en date du 17 août 2022;

THAT the request number 2022-03-0012 **be approved** with respect to the modifications to the plans approved by resolution No. 2022-03-538 for the change of the garage door model and the relocation of the window on the right façade of the accessory building (detached garage), and this in accordance with the plans submitted on August 17, 2022.

Et

And

QUE la demande no 2022-01-0001 **soit approuvée** relativement aux modifications des plans approuvés par la résolution no. 2022-04-565 soit pour le remplacement du Maibec par de la brique sur une partie du bâtiment principal (résidence), et ce selon les plans soumis en date du 23 août 2022.

THAT the request number 2022-01-0001 **be approved** with respect to the modifications to the plans approved by resolution No. 2022-04-565 for the replacement of the Maibec with brick on a section of the main building (residence), this in accordance with the plans submitted on August 23, 2022.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

2022-09-636

9.5 Demande au PIIA – 218, chemin de Senneville – modification de la résolution no. 2022-04-556.

9.5 SPAIP application – 218 Senneville Road – modification of resolution No. 2022-04-556.

CONSIDÉRANT que l'approbation pour la construction d'un bâtiment principal (résidence) exige une analyse du Comité consultatif d'urbanisme basée sur les critères et objectifs du règlement numéro 452 relatif aux PIIA;

CONSIDERING that the approval of the construction of a main building (residence), requires an analysis by the Planning Advisory Committee based on the criteria and objectives of the SPAIP by-law number 452;

CONSIDÉRANT la recommandation favorable du Comité consultatif d'urbanisme en date du 28 mars 2022.

CONSIDERING the favorable recommendation of the Planning Advisory Committee dated March 28, 2022.

Il est **Proposé** par Tanya Narang
Appuyé par Dennis Dicks
et **RÉSOLU** :

It is **Moved** by Tanya Narang
Seconded by Dennis Dicks
and **RESOLVED**:

QUE la demande no. 2021-06-0175 concernant la construction d'un bâtiment principal (résidence) et l'aménagement du terrain **soit approuvée**, le tout tel que présenté aux plans pour le bâtiment situé au 218, chemin de Senneville :

THAT request 2021-06-0175 **be approved** for the construction of a main building (residence) and the landscaping of the property, all as presented in the plans for 218 Senneville Road:

- Plan de site et statistiques, par Hicks Design Studio, émis pour CCU, en date du 2022-02-14;
- Plans et élévations par Hicks Design Studio, émis pour CCU, en date du 2022-02-10;
- Plan de paysagement de la cour avant par Richard Belisle architecte de paysage, en date du 2022-02-14;
- Plan de paysagement de la cour arrière par Richard Belisle architecte de paysage, en date du 2022-02-14;

- Site Plan and Statistics by Hicks Design Studio, issued to CCU, dated 2022-02-14;
- Plans and elevations by Hicks Design Studio, issued to CCU, dated 2022-02-10;
- Front yard landscape plan by Richard Belisle landscape architect dated 2022-02-14;
- Backyard landscape plan by Richard Belisle landscape architect dated 2022-02-14;



Séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 27 septembre 2022.
Regular sitting of the Municipal Council held on September 27, 2022.

- Détails et surfaces d'aménagement paysager par Richard Belisle architecte de paysage, en date du 2022-03-03 (ajout de 2 arbres en cour arrière, près du lac);
- Rendus d'architecture des élévations avant et arrière, par Hicks Design Studio, en date du 2022-03-03.
- Landscaping details and areas by Richard Belisle Landscape Architect, dated 2022-03-03 (addition of 2 trees in the backyard, near the lake);
- Architectural renderings of the front and the rear elevations, by Hicks Design Studio, dated 2022-03-03.

Les luminaires sur les murs sont toutefois exclus de la recommandation.

The wall mounted lighting fixtures, however, are excluded from the recommendation.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

2022-09-637

9.6 Appui à la demande de la Cité de Dorval et la Ville de Montréal pour que le gouvernement du Canada reconnaisse la valeur écologique et la biodiversité des terres appartenant au gouvernement fédéral communément appelé Golf Dorval, incluant le champ des Monarques.

9.6 Support for the request of the City of Dorval and the City of Montreal for the government of Canada to recognize the ecological value and biodiversity of lands belonging to the federal government commonly known as Golf Dorval, including the Monarchs' field.

ATTENDU QU'au nord de l'Aéroport international Pierre-Elliott—Trudeau de Montréal se trouve un précieux écosystème intégré de 215 hectares de terres humides composés de champs, de forêts et de marais qui est la propriété du Gouvernement du Canada et qui est loué à Aéroport de Montréal (ADM) (« terres fédérales »), ces terres étant situées partiellement dans la Cité de Dorval et dans l'arrondissement de Saint-Laurent sur l'île de Montréal;

WHEREAS north of the Montreal Pierre Elliott Trudeau International Airport is a valuable 215 hectares integrated wetland ecosystem of fields, forests and marshes owned by the Government of Canada and leased to Montreal Airport (ADM) ("federal lands"), partially located in the City of Dorval and the borough of Saint-Laurent on the island of Montreal;

ATTENDU QU'une grande partie de ces terres font partie de la zone d'espaces publics (P) au règlement de zonage ROM-60A-2015 de la Cité de Dorval et que l'espace vert utilisé comme terrain de golf qui est d'une superficie de 95 hectares est également utilisé pour des activités hivernales et autres usages publics et récréatifs quatre saisons;

WHEREAS a large portion of these lands are part of the public space zone (P) in the zoning by-law ROM-60A-2015 of the City of Dorval and the green space used as a golf course which is of a superficie of 95 hectares is also used for winter activities and other four-season public and recreational uses;

ATTENDU QUE cet écosystème intégré de terres humides comprend le Champ des Monarques, important sur le plan écologique, utilisé par les papillons monarques pour se nourrir et se reproduire pendant leur migration vers et depuis Montréal, une ville ayant le statut de Ville amie des Monarques Niveau Or;

WHEREAS this integrated wetland ecosystem includes the ecologically significant Monarch Field, used by Monarch butterflies to feed and breed during their migration to and from Montreal, a city with Monarch Friendly City Gold Level status;

ATTENDU QUE le Champ des Monarques a été gravement endommagé au cours des dernières semaines, et que l'ensemble de l'écosystème de 215 hectares est lui-même menacé de fragmentation, et finalement de destruction;

WHEREAS the Monarch Field has been severely damaged in recent weeks, and the entire 215-hectare ecosystem is itself threatened with fragmentation, and finally destruction;

ATTENDU QUE plus de 200 espèces d'oiseaux ont été recensées sur les terres fédérales mentionnées ci-haut, ainsi qu'un grand nombre d'autres animaux qui font de ces 215 hectares un centre de biodiversité;

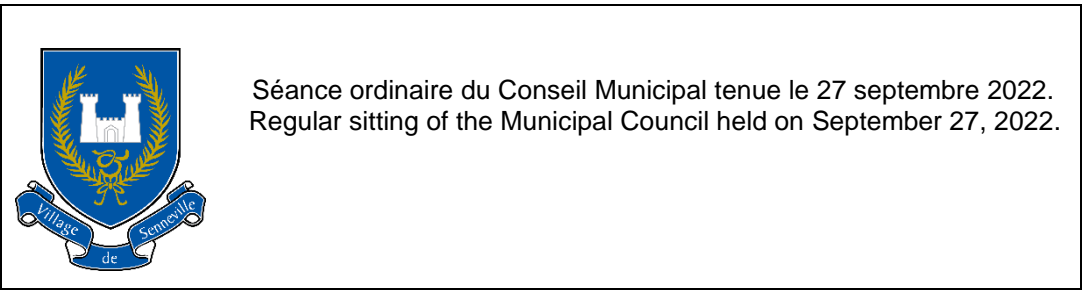
WHEREAS more than 200 species of birds have been identified on the above federal lands, as well as a large number of other animals that make these 215 hectares a centre of biodiversity;

ATTENDU QUE les villes de l'île de Montréal s'efforcent ensemble de combler le déficit d'espaces naturels protégés par rapport aux autres villes canadiennes, et que ce dernier grand écosystème marécageux et fluvial, composé de 215 hectares d'habitats fauniques rares, est de la taille du parc du Mont-Royal;

WHEREAS the cities of the island of Montreal are working together to close the deficit of protected natural spaces compared to other Canadian cities, and this last large marsh and river ecosystem, consisting of 215 hectares of rare wildlife habitat, is the size of Mount Royal Park;

ATTENDU QU'en décembre 2021, le ministre de l'Environnement et du Changement climatique a été mandaté par le premier ministre du Canada afin de

WHEREAS in December 2021, the Minister of the Environment and Climate Change was mandated by the Prime Minister of Canada to ensure that all Canadians



Séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 27 septembre 2022.
Regular sitting of the Municipal Council held on September 27, 2022.

s'assurer que tous les Canadiens aient accès à des espaces verts, et en particulier de créer au moins un nouveau parc urbain national dans chaque province et territoire, avec un objectif de 15 nouveaux parcs urbains d'ici 2030;

ATTENDU QUE l'ensemble des terres fédérales, dont l'écosystème de 215 hectares, est le dernier du genre à exister sur l'île de Montréal et c'est pourquoi elles font partie du patrimoine naturel qui mérite d'être protégé pour tous les résidents de l'île de Montréal;

ATTENDU QUE le 22 septembre 2022, le Conseil de la Communauté métropolitaine de Montréal (CMM) a entériné une modification au règlement de contrôle intérimaire (RCI) 2022-97 afin d'y intégrer trois secteurs additionnels du Grand Montréal présentant un potentiel de reconversion en espace vert ou en milieu naturel; soit le Club de Golf de Boucherville, le Golf Dorval et le Golf Ste-Rose à Laval;

ATTENDU QUE le RCI vise à favoriser la reconversion et la renaturalisation d'espaces verts dans la région métropolitaine, où il n'y a plus suffisamment d'espaces entièrement naturels pour atteindre les cibles de protection désormais requises pour faire face aux changements climatiques et assurer un avenir viable aux générations futures;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Stephen Lee
Appuyé par Dennis Dicks

ET RÉSOLU :

D'APPUYER la demande de la Cité de Dorval et de la Ville de Montréal à l'effet que le gouvernement du Canada reconnaisse la valeur écologique et la biodiversité des terres appartenant au gouvernement fédéral (« terres fédérales ») au nord de l'Aéroport international Pierre-Elliott-Trudeau, soit les lots 3, 4 et 5 situés dans l'arrondissement Saint-Laurent sur l'île de Montréal ainsi que les terres communément appelées Golf Dorval incluant le champ des Monarques, situé dans la Cité de Dorval, le tout loué à Aéroport de Montréal (ADM);

QUE le gouvernement du Canada, par l'entremise de Transports Canada, avise et exige d'ADM de cesser immédiatement tout développement sur ces terrains ;

QUE le gouvernement du Canada, conformément à son objectif déclaré de créer ou de contribuer à la création d'un parc urbain au Québec d'ici 2030, assure la préservation et la conservation de ces terres fédérales à perpétuité, et ce pour les générations futures;

QUE le gouvernement du Canada travaille avec la Cité de Dorval et l'arrondissement de Saint-Laurent de la Ville de Montréal pour sécuriser ces terrains comme héritage pour les générations futures et part importante du réseau des parcs urbains de l'île de Montréal;

QUE cette résolution soit transmise au ministre fédéral des Transports, Omar Alghabara, au ministre fédéral de l'Environnement, Steven Guilbeault, à tous les députés fédéraux représentant des circonscriptions sur l'île de Montréal, à la Mairesse de Montréal, au Maire de la Cité

have access to green space, and in particular to create at least one new national urban park in every province and territory, with a goal of 15 new urban parks by the year 2030;

WHEREAS the federal lands, including the 215-hectare ecosystem, are the last of their kind to exist on the island of Montreal and are therefore part of the natural heritage that deserves to be protected for all residents of the island of Montreal;

WHEREAS on September 22, 2022, the Council of the Communauté Métropolitaine de Montréal (CMM) ratified an amendment to the Interim Control By-law 2022-97 in order to integrate three additional sectors in the Greater Montreal area that have the potential to be reconverted into green space or natural environment; namely, the Boucherville Golf Club, the Dorval Golf Club and the Ste-Rose Golf Club in Laval;

WHEREAS the Interim control By-law aims to promote the reconversion and renaturalization of green spaces in the metropolitan region, where there are no longer enough entirely natural spaces to meet the protection targets now required to address climate change and ensure a viable future for future generations;

THEREFORE:

It is **Moved** by Stephen Lee
Seconded by Dennis Dicks
and **RESOLVED:**

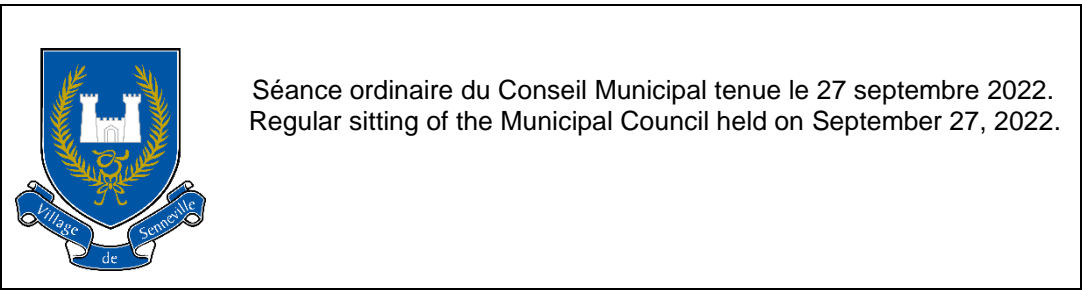
TO SUPPORT the request of the City of Dorval and the City of Montreal that the Government of Canada recognizes the ecological and biodiversity value of the lands owned by the federal government ("federal lands") north of Pierre Elliott Trudeau International Airport, namely lots 3, 4 and 5 located in the borough of Ville Saint-Laurent on the island of Montreal, as well as the lands commonly known as Golf Dorval, including the Monarchs' Field, located in the City of Dorval, all of which are leased to the Montréal Airport (ADM);

THAT the Government of Canada, through Transport Canada, notify and require the Montreal Airport to immediately cease all development on these lands;

THAT the Government of Canada, in keeping with its stated objective of creating or contributing to the creation of an urban park in Quebec by the year 2030, ensure the preservation and conservation of these federal lands in perpetuity for future generations;

THAT the Government of Canada work with the City of Dorval and the borough of Ville Saint-Laurent in the City of Montreal to secure these lands as a legacy for future generations and as an important part of the urban park system on the island of Montreal;

THAT this resolution be forwarded to the Federal Minister of Transport, Omar Alghabara, the Federal Minister of Environment, Steven Guilbeault, all federal Members of Parliament representing electoral districts on the island of Montreal, to the Mayor of Montreal, the



Séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 27 septembre 2022.
Regular sitting of the Municipal Council held on September 27, 2022.

de Dorval ainsi qu'au Maire de l'arrondissement de Ville Saint-Laurent.

Mayor of the City of Dorval and the Mayor of the borough of Ville Saint-Laurent.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

10. DÉPENSES ET ENGAGEMENTS

10. EXPENSES AND FUNDS COMMITMENT

10.1 Dépôt – certificat du trésorier sur la disponibilité des crédits pour l'acquittement des dépenses et des engagements.

10.1 Tabling – Treasurer's certificate on the availability of credits for the payment of expenses and commitments.

Le certificat du Trésorier sur la disponibilité des crédits pour l'acquittement des dépenses et des engagements est déposé au Conseil.

The Treasurer's certificate on the availability of credits for the payment of expenses and commitments is filed with the Council.

11. AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION

11. AGGLOMERATION BUSINESS

La Mairesse informe les citoyens que l'évaluateur de la Ville de Montréal a déposé, le 14 septembre dernier, le rôle d'évaluation foncière du Village de Senneville pour les années 2023-2024-2025. L'évaluation est basée sur les conditions du marché au 1^{er} juillet de l'année 2021. Elle mentionne que le nombre de transactions immobilières et la valeur de celles-ci ont augmenté de façon marquée sur le territoire depuis la mi-mars 2020.

On September 14, the City of Montreal's Assessor tabled the property assessment roll for the Village of Senneville for the years 2023-2024-2025. The assessment is based on market conditions as of July 1, 2021. She mentions that the number of real estate transactions and the value of these transactions have increased significantly in the territory since mid-March 2020.

Il est important de rappeler qu'une augmentation du rôle d'évaluation ne signifie pas une augmentation du compte de taxes. Le taux de taxation est généralement ajusté afin de couvrir les dépenses de la municipalité.

It is important to remember that an increase in the assessment roll does not mean an increase in the tax bill. The tax rate is generally adjusted to cover the municipality's expenses.

Fait important à mentionner; Senneville subit la deuxième hausse la plus importante sur l'île de Montréal avec une augmentation de la valeur totale du rôle de 45,9 %, comparativement à une variation moyenne de 32,4 % pour l'agglomération de Montréal. Cela signifie que nous devons nous attendre à une augmentation de notre quote-part des dépenses d'agglomération.

Important fact to mention; Senneville is experiencing the second largest increase on the island of Montreal with a 45.9% increase in the total valuation of the roll, compared to an average variation of 32.4% for the agglomeration of Montreal. This means that we can expect an increase in our share of agglomeration expenses.

L'Association des Municipalités de Banlieue poursuit ses représentations auprès de la Ville de Montréal et du gouvernement du Québec afin de revoir la méthodologie de répartition des dépenses afin d'intégrer la notion de population et d'utilisateur-payeur plutôt que la variable unique de richesse foncière.

The Association of Suburban Municipalities is continuing to make representations to the City of Montreal and the Quebec government to review the methodology for allocating expenses in order to integrate the notion of population and user pay rather than the single variable of property wealth.

Mme Brisebois mentionne également que la valeur moyenne des résidences unifamiliales de Senneville est de 1 489 700 \$, nous plaçant au 6^e rang des villes et arrondissements de l'agglomération, tandis que la valeur moyenne pour l'agglomération est de 840 000 \$.

Mrs. Brisebois also mentions that Senneville's average single-family home value is \$1,489,700, placing us 6th among the cities and boroughs of the agglomeration, while the average value for the agglomeration is \$840,000.

Les citoyens sont invités à visiter le site internet de la municipalité pour consulter le nouveau rôle.

Citizens are invited to visit the municipality's website to consult the new roll.

Le projet de Loi 96 est également un sujet discuté au niveau de l'agglomération. Plusieurs questions demeurent à répondre, entre autres comment la Loi 96 sera appliquée. La municipalité désire conserver son statut bilingue et devra se conformer aux exigences.

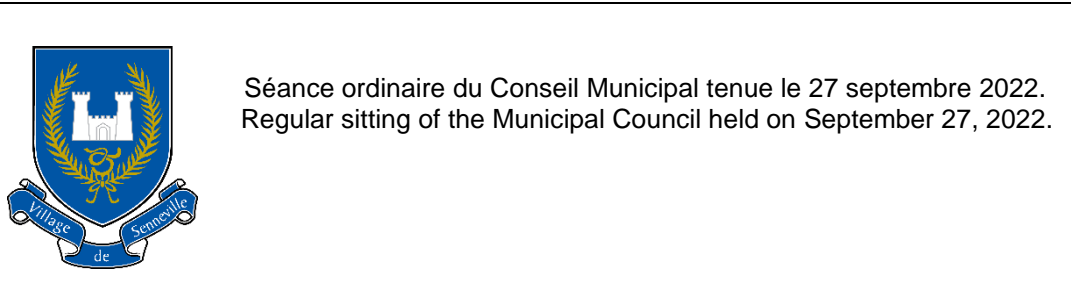
Bill 96 is also a subject discussed at the agglomeration level. Several questions remain to be answered, including how Bill 96 will be applied. The municipality wishes to maintain its bilingual status and will have to comply with the requirements.

12. SÉCURITÉ PUBLIQUE ET SANTÉ PUBLIQUE

12. PUBLIC SECURITY AND PUBLIC HEALTH

La Lieutenant Labelle fait état de la situation sur le territoire du Village de Senneville. La rentrée scolaire a

Lieutenant Labelle reports on the situation on the territory of the Village of Senneville. The start of the school year



Séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 27 septembre 2022.
Regular sitting of the Municipal Council held on September 27, 2022.

été parmi les événements où les policiers ont fait de la surveillance.

was among the events where the police carried out surveillance.

Deux plaintes pour la vitesse ont été reçues au cours du mois.

Two speed complaints were received during the month.

La lieutenant mentionne également que de nouvelles agentes sociocommunautaires seront présentes sur le territoire. Il est également possible de demander à ce que ces agentes assistent à des rencontres de groupe avec les citoyens.

The lieutenant also mentions that new socio-community officers will be present on the territory. It is also possible to ask that these officers attend group meetings with citizens.

13. AVIS DE MOTION ET ADOPTION DE RÈGLEMENTS

13. NOTICE OF MOTION AND BY-LAWS ADOPTION

(Aucun sujet à traiter).

(No subject to discuss).

14. VARIA

14. VARIA

La Mairesse fait un bref historique sur l'état de situation dans le cadre du projet des lots McKenzie Nord. Une correspondance sera transmise aux propriétaires des lots concernés avant la fin de la semaine.

The Mayor gives a brief history of the situation regarding the McKenzie North lots project. Correspondence will be sent to the owners of the lots.

15. PÉRIODE DE QUESTIONS (15 minutes)

15. QUESTION PERIOD (15 minutes)

Six questions sont posées.

Six questions are asked.

16. LEVÉE DE LA SÉANCE

16. END OF THE SITTING

Considérant que tous les sujets à l'ordre du jour ont été discutés, la Mairesse déclare la séance du Conseil levée à 20h06.

Considering that all the items on the agenda have been covered, the Mayor declares the sitting of the Council adjourned at 8:06 p.m.

(Original signé / signed)

(Original signé / signed)

Julie Brisebois
Mairesse / Mayor

Francine Crête
Greffière / Town Clerk